

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 54 (1981)

Heft: 9: Autour du lac de Neuchâtel = Rund um den Neuenburgersee = Lungo le sponde del lago di Neuchâtel = Around the Lake of Neuchâtel

Artikel: Boudry

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-774496>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



47

4

48



47 Schloss Vaumarcus an der neuenburgisch-waadtländischen Grenze.

48 Schloss und Städtchen Boudry beherrschten den Übergang über die Areuse. Im Schloss wurde ein Winzermuseum eingerichtet.

49 Gerechtigkeitsbrunnen (1610) vor dem Rathaus an der steilen Hauptgasse von Boudry

47 Le château de Vaumarcus à la frontière des cantons de Vaud et de Neuchâtel.

48 Le château et le bourg de Boudry dominent le lit de l'Areuse. Un musée de la vigne a été aménagé dans le château.

49 Fontaine de la Justice (1610) devant l'hôtel de ville, dans la rue principale, en pente raide, de Boudry

47 Il castello di Vaumarcus, sul confine neocastellano-vodese.

48 Il castello e la cittadina di Boudry dominano il passaggio sull'Areuse. Nel castello è stato allestito un museo della vigna.

49 Fontana della Giustizia (1610) davanti al municipio, lungo la ripida strada principale di Boudry

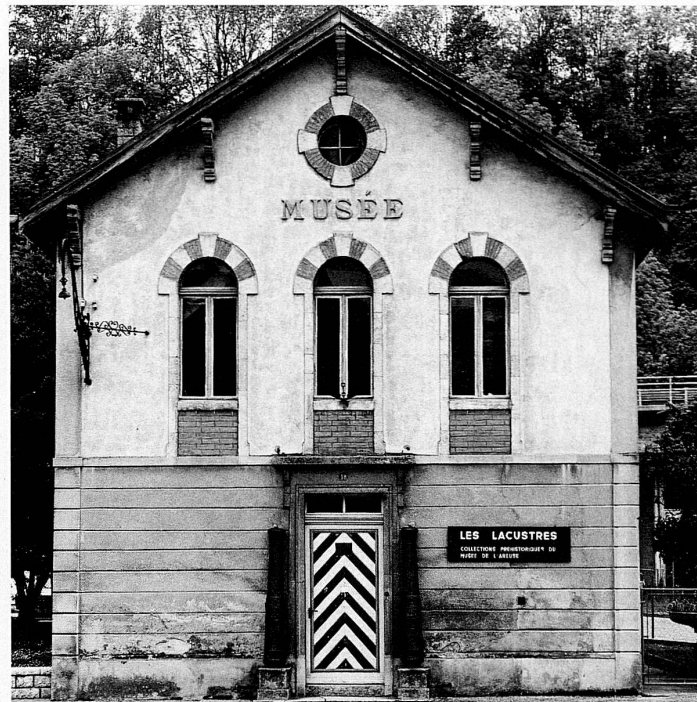
47 Vaumarcus Castle on the boundary of the Cantons of Vaud and Neuchâtel.

48 The castle and town of Boudry once commanded the bridge over the River Areuse. Today a viticultural museum has been opened in the castle.

49 The fountain of Justice (1610) in front of the Town Hall in the steep main street of Boudry

Boudry





50 Das Musée von Boudry enthält Funde aus der Pfahlbauerzeit.

51 Altertümlich scheinen auch die Trams im Depot von Boudry. Doch sie haben jetzt ausgespielt. Hochmoderne Doppeltriebwagen (52) verbinden als «Littorail» Neuchâtel mit Auvernier, Colombier, Boudry und Cortaillod

50 Le musée de Boudry contient une collection d'objets trouvés de l'époque des palafittes.

51 Même les trams dans le dépôt de Boudry évoquent une époque ancienne. Mais ils ont fait leur temps. Des automotrices doubles ultramodernes (52) desservent la ligne nommée «Littorail» entre la ville de Neuchâtel et ses banlieues d'Auvernier, Colombier, Boudry et Cortaillod

50 Il Museo di Boudry comprende una collezione di reperti dell'epoca delle palafitte.

51 Anche i tram nel deposito di Boudry appartengono al passato. Modernissime automotrici doppie (52), in funzione di «Littorail», collegano ora la capitale Neuchâtel con Auvernier, Colombier, Boudry e Cortaillod

50 The Musée at Boudry possesses a collection of finds from the age of the prehistoric lake-dwellers.

51 The trams in the depot at Boudry also wear the patina of age. Those pictured here have admittedly had their day. Modern railcars (52) now run on the "Littorail" connecting the cantonal capital of Neuchâtel with Auvernier, Colombier, Boudry and Cortaillod



52

51